

**九龙城区议会辖下
交通及运输事务委员会
关注沙中线工作小组
第八次会议记录**

日期: 2018 年 1 月 12 日(星期五)

时间: 上午 10 时 36 分

地点: 九龙城民政事务处会议室

出席者:

主 席: 何显明议员,BBS,MH

成 员: 潘国华议员,JP

关浩洋议员

何华汉议员 (于上午 11 时 34 分离席)

杨永杰议员 (于上午 11 时 26 分离席)

林德成议员

邵天虹议员

吴宝强议员

林 博议员

秘 书: 梁润霖先生 九龙城民政事务处行政主任(区议会)2

缺席者: 杨振宇议员

余志荣议员

黎广伟议员

吴奋金议员

<u>列席者：</u>	丁远志先生	路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线(2)
	邓祥亮先生	路政署铁路拓展处工程师/沙中线(5)
	朱敦瀚先生	路政署铁路拓展处高级工程师/沙中线(7)
	谢志威先生	运输署高级工程师/主要工程(2)(署任)
	邝宁琛先生	运输署工程师/主要工程(4)
	叶远发先生	香港警务处九龙城警区交通队警长
	胡嘉麟先生	香港铁路有限公司高级统筹工程师
	吴立基先生	香港铁路有限公司高级建造工程师(土木)
	邝庆鸿先生	香港铁路有限公司项目传讯经理
	何庆业先生	香港铁路有限公司一级建造工程师(土木)
	苏铨静女士	九龙城民政事务助理专员

应邀出席者：

议程六	容淑贞女士	食物环境卫生署九龙城区卫生总督察 1
	万伟杰先生	食物环境卫生署
		九龙城区高级卫生督察(洁净/防治虫鼠)

* * *

主席欢迎各成员、部门代表及香港铁路有限公司(下文简称「港铁公司」)代表出席会议。在部门常任代表方面，路政署铁路拓展处高级工程师黎澍基先生及警务处九龙城警区交通队主管布耀华先生因事未能出席会议，分别由工程师邓祥亮先生及警长叶远发先生代表。

2. 在开始商讨议程前，主席要求成员留意，若稍后讨论的事项与其物业业权、职业或投资等个人利益有所冲突，成员务必在讨论前申报，以便主席考虑是否需要请有关成员于讨论或表决时避席。此外，根据《九龙城区议会会议常规》第 40(5)条，常设工作小组的法定人数为不少于该工作小组全体成员人数的三分之一。由于关注沙中线工作小组现有 13 名成员，如会议期间在席成员人数不足 5 名，他会立即中止讨论。

通过上次会议记录

3. 主席宣布上次会议记录无须修订，获关注沙中线工作小组一致通过。

沙田至中环线项目工程进度 (文件第 01/18 号)

要求在土瓜湾道一带增设港铁出入口 (文件第 02/18 号)

要求重新开放沙中线土瓜湾站工地旁流动洗手间 (文件第 03/18 号)

建议土瓜湾市政大厦外墙红苹果标志重设于当眼处 (文件第 04/18 号)

要求关注沙中线地盘周边环境卫生事宜 (文件第 05/18 号)

4. 由于议程二至六均与沙田至中环线(下文简称「沙中线」)工程有关，主席在征询成员的意见后，宣布一并讨论这五项议程。

5. 主席表示，政府已于 2017 年 11 月 27 日公布将原「土瓜湾站」定名为「宋皇台站」，而原「马头围站」则定名为「土瓜湾站」。此外，为使成员能聚焦讨论沙中线各个车站及路段的工程进度，主席建议将讨论分为(一)启德段及宋皇台段；(二)土瓜湾段；以及(三)红磡段三部分进行。在席成员对此并无异议。

(一) 启德段及宋皇台段

6. 港铁公司高级统筹工程师胡嘉麟先生介绍文件第 01/18 号内有关「启德段及宋皇台段」的部分。

7. 成员的意见及提问综合如下：

(1) 启德站行人接驳设施

7.1.1 查询连接启德站的临时行人信道的兴建进度及落成启用的时间；

7.1.2 查询沙中线工程范围外的临时行人通道将由哪些部门负责兴建，并希望该些临时行人通道能与港铁公司负责兴建的临时行人通道一并于 2018 年 6 月开放供公众使用；

7.1.3 沙中线通车后，启德站附近仍然工地林立，故关注临时行

人通道的设计，并认为应设通道上盖以确保安全；以及

- 7.1.4 希望九龙城民政事务处协助统筹各相关部门，促进该些临时行人通道能尽快开放供公众使用。

(2) 宋皇台站行人接驳设施

- 7.2.1 查询世运花园附近行人隧道的详细走线，并关注市民届时能否由南角道经行人隧道直达宋皇台站；
- 7.2.2 重申要求以隧道方式连接宋皇台站及北帝街出入口；
- 7.2.3 要求在沙中线通车后提供临时行人过路设施，以便北帝街一带的居民在隧道落成前往返宋皇台站；以及
- 7.2.4 对北帝街行人隧道未能于沙中线通车时启用表示失望，并要求港铁公司提供实际开通的时间表。

(3) 临时交通管理措施

- 7.3.1 世运花园回旋处近亚皆老街游乐场的升降机工程占用路面，影响交通流量，故要求尽快还原路面，以纾缓该处的挤塞情况；
- 7.3.2 港铁公司当年曾承诺于2017年年底完成世运花园的工程及还原九龙城回旋处，成员对工程一再延误表示不满；
- 7.3.3 关注路政署有否妥善监察港铁公司施工，并认为署方应严格审核港铁公司提交的延期申请及先征询议员的意见；
- 7.3.4 南角道附近道路因沙中线工程而长期封闭，严重影响商户经营。成员要求港铁公司按实际需要，只封闭需要进行工程的路段；
- 7.3.5 受铁路工程影响的商户在进行索偿时经常面对困难，故查询南角道一带共有多少商户成功获得赔偿，并要求当局检讨现行的赔偿机制；以及
- 7.3.6 部分受铁路工程影响的商户未必懂得准备相关证明文件，建议相关部门向有意提出索偿的商户提供適切协助。

(4) 其他

- 7.4.1 要求相关部门尽快制订有关沙中线通车的交通配套计划；
- 7.4.2 对港铁公司从善如流，把车站名称更改为「土瓜湾站」及「宋皇台站」表示欢迎；
- 7.4.3 查询沙中线的实际通车时间；以及
- 7.4.4 查询启德趸船转运站将运作至何时，并关注转运站对开海域经常被停泊的趸船占用。

8. 港铁公司代表的响应综合如下：

(1) 启德站行人接驳设施

- 8.1.1 港铁公司负责兴建位于沙中线工程范围内的临时行人通道，并预计会于 2018 年下半年完成。而位于工程范围以外的临时行人通道会由相关部门兴建，并预计于沙中线通车前完成。相关部门会研究于沙中线通车前，提早开放该些临时行人通道供公众使用；以及
- 8.1.2 临时行人通道会以混凝土铺设路面，通道两旁会以铁丝网分隔。此外，港铁公司相信周边的工地会自行设置适当围板，故临时行人通道将不会另设上盖。

(2) 宋皇台站行人接驳设施

- 8.2.1 市民可由南角道经行人隧道直达宋皇台站的大堂层；
- 8.2.2 港铁公司正以招标方式聘请考古团队，以便为通往北帝街的行人隧道找寻可行的替代走线。若最终因发现古迹而不能兴建行人隧道，港铁公司会考虑其他行人接驳方案(包括行人天桥、路面行人过路设施等)；以及
- 8.2.3 港铁公司正与相关部门商讨，于沙中线通车后提供路面临时过路设施，便利北帝街一带的居民往返宋皇台站。

(3) 临时交通管理措施

8.3.1 南角道出入口的地面结构预计于 2018 年 10 月大致完成，惟其后仍需进行地底设施还原工程。港铁公司会研究尽早分阶段重开有关路段；以及

8.3.2 港铁公司早前已完成九龙城回旋处的还原工程。世运花园及附近的升降机工程预计于 2018 年第二季完成，惟其后仍需复修路面及还原地底设施。港铁公司会尽快完成该些工程及重开路面。

(4) 其他

8.4.1 按照目前情况，沙中线(大围至红磡段)预计可于 2019 年年中通车；以及

8.4.2 启德趸船转运站预计需运作至 2019 或 2020 年。此外，趸船在盛载泥头后便会驶离，无须长期停泊附近海域。

9. 路政署铁路拓展署高级工程师／沙中线(2) 丁远志先生的响应综合如下：

- (i) 位于沙中线工程范围外的临时行人通道将由各相关部门兴建(包括由康乐及文化事务署兴建启德大道公园的部分、由土木工程拓展署兴建 B 出口附近的一段，以及由地政总署负责安排连接「L11 路」的一段)。署方会与各相关部门商讨能否提早开放该些通道供公众使用；
- (ii) 受铁路工程影响的市民提出的索偿由地政总署负责处理，署方会把成员的相关意见向地政总署反映；
- (iii) 一般而言，运输署会于新铁路线接近通车时，研究及制订公共交通配套计划，以配合新铁路线的开通；以及
- (iv) 署方认同应尽快完成世运花园的升降机工程和重开路面，并会密切留意有关情况。

10. 运输署高级工程师/主要工程(2)(署任) 谢志威先生表示，署方正与港铁公司及其他相关部门跟进，冀提供合适的临时行人过路设施，方便北帝街一带的市民届时往返宋皇台站。此外，署方正就沙中线通车后的公共交通配套计划与港铁公司保持紧密联络，有进一步资料时会向成员汇报。

11. 主席作出总结，指现时距离沙中线通车仅余约一年时间，相关部门应及早制订相关的公共交通配套计划和就计划征询议员的意见，并要求运输署于下次会议提交初步计划。此外，主席要求路政署于下次会议汇报世运花园及附近升降机工程的最新进展，以及就成员对赔偿机制的提问提供进一步资料。

(会后补注：路政署已于会议后把成员对赔偿机制的意见及提问转交地政总署，地政总署铁路发展组随后已向成员提供相关资料。)

(二) 土瓜湾段

12. 港铁公司胡嘉麟先生介绍文件第 01/18 号内有关「土瓜湾段」的部分。

13. 潘国华议员介绍文件第 02/18 号。

14. 关浩洋议员介绍文件第 03/18 号及第 04/18 号。

15. 林博议员介绍文件第 05/18 号。

16. 港铁公司代表的响应综合如下：

- (i) 一般而言，港铁公司只会在原有洗手间因工程而临时封闭时，才会在附近设置临时洗手间。土瓜湾街市的洗手间曾因工程需要而临时封闭，故港铁公司早前于附近设置临时洗手间。因应成员及街市商户的意见，港铁公司会研究于该处重新设置临时洗手间；
- (ii) 港铁公司已把成员的建议转交路政署，署方正与相关部门研究于土瓜湾市政大厦的适当地方重髹「红苹果」标志；以及

- (iii) 港铁公司每天均会派员到工地附近视察垃圾积聚的情况，并已提醒承建商加强相关工作及于适当地方张贴告示提醒市民保持地方清洁。

17. 路政署丁远志先生的响应综合如下：

- (i) 署方正与食物环境卫生署商讨重置「红苹果」标志的详情；以及
- (ii) 一般而言，政府在决定是否增设车站出入口时，会考虑各项相关因素(包括：区内的交通状况、现有的行人网络、预计的使用量、技术可行性、预期效益等)。就贵州街出入口而言，区内的行人网络相对健全，拟议的行人隧道可能与现有行人网络的部分功能重叠。此外，拟议的行人隧道横跨区内多条主要道路，工程期间将对区内商铺及交通造成一定影响，政府必须小心作出评估。由于沙中线工程进度早前受考古工作影响，现阶段政府希望港铁公司先尽快完成现有工程，以减低对公众的影响。政府会密切留意区内的情况，适时检视区内的发展及在有需要时提出相应的行人设施方案，并适时进行咨询。

18. 成员的意见及提问综合如下：

(1) 土瓜湾市政大厦及其周边

- 18.1.1 「红苹果」乃土瓜湾街市的特色标志，建议将来于车站出入口的指示牌标明「土瓜湾街市(红苹果街市)」；以及
- 18.1.2 要求于 2018 年第一季在马头围道实施临时交通管理措施时，保留圣公会牧爱小学侧的行人通道，以便马头围道及美善同道一带的居民可直接往返土瓜湾街市，而无须绕路而行。

(2) 兴建贵州街出入口

- 18.2.1 沙中线工程已接近尾声，要求当局尽早就兴建贵州街出入口进行研究及提供时间表。否则，成员担心行人隧道可能要待沙中线通车多年后才能落成；
- 18.2.2 运输及房屋局当年曾在立法会工务小组委员会会议上表示赞同兴建行人隧道连接土瓜湾道的建议，惟政府现时的取态似乎与此有出入；
- 18.2.3 本港不少行人隧道均可能与地面行人网络重迭，故认为署方的说法值得商榷；
- 18.2.4 查询路政署有否与港铁公司沟通，于土瓜湾站预留空间接驳通往贵州街的行人隧道；以及
- 18.2.5 明白若同时在土瓜湾道及马头围道进行工程会对交通造成严重影响，故现时仅要求当局承诺就兴建贵州街出入口进行研究，而非立即展开工程。

(3) 其他

- 18.3.1 查询港铁公司清理工地附近垃圾的频率，以及会否移开水马彻底清理隐藏的垃圾；
- 18.3.2 查询沙中线各车站会否设置育婴室；
- 18.3.3 建议于公园范围内的车站通风井外墙进行绿化，以配合附近的环境；以及
- 18.3.4 建议港铁公司于通风井增设设施(如尖刺)，防止野鸟聚集。

19. 港铁公司代表的响应综合如下：

- (i) 港铁公司会与相关部门商讨，提供一条较直接的道路，方便市民来往炮仗街及马头围道；
- (ii) 港铁公司备悉成员对将来车站出入口指示牌的意见，并会转交相关组别，以便他们在进行详细设计时一并考虑；
- (iii) 港铁公司每天均会派员巡视工地的整洁情况，如发现有垃圾堆积，会实时作出处理；

- (iv) 各车站通风井的外墙会铺上钢板 / 石砖或髹油，以配合周边的环境；以及
- (v) 沙中线各车站均于早年进行设计，因此站内并未设置育婴室。然而，有需要的乘客可联络车站职员，车站职员会尽力提供適切协助。

20. 路政署丁远志先生表示，由于现时仍未进行相关研究，因此现阶段政府难以确定是否需要兴建贵州街出入口。政府会适时检视区内的发展。

(三) 红磡段

21. 港铁公司胡嘉麟先生介绍文件第 01/18 号内有关「红磡段」的部分。

22. 成员的意见及提问综合如下：

- (i) 希望港铁公司尽快完成温思劳街游乐场的重置工程，并于该处增设洗手间；
- (ii) 近来连日下雨，温思劳街游乐场工地出现环境卫生欠佳及虫鼠滋生等问题，希望港铁公司作出跟进；
- (iii) 红磡站大堂改建工程已进行多年，部分地方需要长期围封，令商户及市民深感不便，希望港铁公司提供工程时间表及于本年内完工；以及
- (iv) 希望港铁公司尽快完成畅行道路口重铺工程，并及早向附近居民和商户提供工程详情。

23. 港铁公司代表的响应综合如下：

- (i) 因应成员的意见，除原有的长者健体设施外，温思劳街游乐场将增设儿童游乐设施及饮水机。惟空间有限，故未能于该处增设洗手间；
- (ii) 港铁公司会跟进温思劳街游乐场工地的环境卫生情况；
- (iii) 温思劳街游乐场重置工程预计于 2018 年第二季完成，其后将交由康乐及文化事务署验收；

- (iv) 港铁公司已计划于畅行道路口重铺工程动工前约一个月，通知附近居民及商户工程详情，以便他们有所准备；以及
- (v) 红磡站大堂改建工程预计可于 2018 年全部完成，港铁公司会尽快分阶段重开已完成的部分。

下次会议日期

24. 主席在征询成员的意见后，宣布约于 2018 年 3 月至 4 月召开下次会议，并指示秘书稍后以书面通知成员有关会议的详情。余无别事，主席于中午 12 时 32 分宣布会议结束。

25. 本会议记录于 2018 年 4 月 13 日正式通过。

主席

秘书

九龙城区议会秘书处
2018 年 3 月